

ANÁLISIS DEL DISCURSO

Juan Eduardo Bonnin

juaneduardobonnin@yahoo.com.ar

Resumen:

El *análisis del discurso* es una disciplina que ha cumplido un papel central, muchas veces sobrevalorado, en la renovación del campo de las ciencias sociales. El presente artículo intenta señalar algunos de los factores que fueron fundamentales en su conformación y su posterior sistematización y describir sus principales corrientes y su relación con las demás ciencias sociales. Asimismo, ofrece una bibliografía actualizada para ampliar los conceptos aquí reseñados.

ANÁLISIS DEL DISCURSO (1)

Juan Eduardo Bonnin

El análisis del discurso es una disciplina relativamente reciente que nació en el marco de la crisis del paradigma estructuralista en las ciencias sociales. Si bien es difícil señalar *un* origen, puesto que fue el resultado de la confluencia de diversas perspectivas sobre los fenómenos significantes, es posible indicar algunos acontecimientos que lo hicieron posible.

Desde el punto de vista lingüístico, hay al menos tres factores que fueron clave en la conformación del *discurso* como objeto de análisis:

- a) El abandono de la *oración* como unidad de análisis. En 1957, Z. Harris propuso una teoría lingüística destinada al análisis de los encadenamientos de enunciados, y no al funcionamiento interno de la oración. A pesar de las críticas que se formularon a este modelo (cfr. Verón 1987, Mainguenu 1976), tuvo un gran impacto en las primeras formulaciones del análisis del discurso francés, convirtiéndose en un referente –fundamentalmente metodológico en los trabajos pioneros de Malidier (1971) o Robin y Malidier (1974). En el mundo de habla inglesa y alemana, por esta época se desarrollaba el vasto campo de lo que en ese entonces se denominó *gramática textual* (van Dijk 1978) y *lingüística del texto* (Dressler y De Beaugrande 1981; Halliday y Hasan 1976), que son los antecedentes inmediatos de las corrientes de análisis del discurso de habla inglesa.
- b) El “redescubrimiento” y la redefinición del *sujeto*. Las perspectivas que se abrieron con las investigaciones de E. Benveniste sobre el *fundamento lingüístico de la subjetividad* (Benveniste 1966) y el *aparato formal de la enunciación* (Benveniste 1970) fueron centrales para comprender la lengua como un sistema de signos que sólo puede ser aprehendido en relación a determinados parámetros

situacionales o, en su terminología, a una determinada *enunciación*. Del conjunto de textos que definieron la *teoría de la subjetividad*, vale la pena destacar a O. Ducrot (1972) y Ducrot y Todorov (1974). Esta perspectiva fue central para la formulación de la *teoría no subjetiva de la enunciación* de M. Pêcheux (1975). Para una completa sistematización de los recursos enunciativos del lenguaje, ver C. Kerbrat-Orecchioni (1981).

c) La preocupación por el uso del lenguaje en la comunicación. A partir del trabajo pionero de R. Jakobson (1960), la comprensión del lenguaje y, en un sentido más amplio, de la naturaleza comunicativa de los sistemas de signos, se convirtió en una problemática central desde diversas disciplinas: la semiología (Barthes 1964), la sociolingüística (Labov 1972, Marcellesi y Gardin 1974) y la etnografía de la comunicación (Gumperz y Hymes 1964, 1972).

Desde el campo de la filosofía, también podemos reconocer tres acontecimientos que confluyeron en la constitución del análisis del discurso:

a) La pragmática y la teoría de los Actos de Habla. La serie de conferencias de J. L. Austin (1962), reunida con el nombre *Cómo hacer cosas con palabras*, introdujo en la filosofía del lenguaje el concepto de *performatividad*: el uso del lenguaje no consiste simplemente en *decir* sino que tiene también, y principalmente, una dimensión accional, es *hacer*. Esta corriente, que se denominó *pragmática*, se desarrolló paralelamente a las nuevas inquietudes en el campo de la lingüística y fue rápidamente adoptada en él, puesto que hacía del enunciado y la situación una totalidad indisoluble de significado y acción. Su teoría fue continuada especialmente por J. L. Searle (1969), quien la denominó *Teoría de los Actos de Habla*. También P. Bourdieu (1982) ha llevado a cabo una reformulación de este concepto en una clave sociológica que luego fue retomada en numerosos trabajos de análisis del discurso.

b) La perspectiva arqueológica. El impacto de Michel Foucault en las ciencias sociales también fue determinante para la constitución del análisis del discurso, puesto que desplazó el interés de la historia de las ideas al campo de los *dispositivos de enunciación* (en un sentido diferente del que tuvo en lingüística). A partir de su *Arqueología del saber* (1969), los analistas del discurso se apropiaron de conceptos clave como *formación discursiva*, *práctica discursiva*, *dispositivo*, *sistema de dispersión*, etc. Algunas de las reformulaciones de sus categorías se encuentran sistematizadas por J-J. Courtine (1981). También, en trabajos más recientes, puede apreciarse su influencia en los libros de R. Wodak y M. Meyer (eds. 2001) o D. Maingueneau y P. Charaudeau (eds. 2002).

c) El principio dialógico. La teoría del discurso desarrollada por el grupo denominado *Círculo de Bajtín* (fundamentalmente en Voloshinov 1929 y Bajtín 1984) estableció la naturaleza social del sentido lingüístico en las décadas de 1920 y 1930. Sin embargo, la convulsionada situación política de la Rusia soviética mantuvo prácticamente en el olvido sus trabajos hasta mediados de la década de 1970, en que fueron traducidos por primera vez al francés. Sus aportes, que se pueden nuclear alrededor del *principio dialógico*, permitieron comprender la función comunicativa como inherente al lenguaje, lo cual implica la imposibilidad de estudiarlo fuera de sus contextos sociales de uso. Relacionado a ese principio se encuentra el concepto de *género discursivo*, que establece que existe una correlación entre tipos relativamente estables de enunciados y esferas de la práctica social. Este concepto ha sido central para el análisis del discurso, especialmente en los desarrollos más actuales de J-M. Adam (1999), P. Charaudeau (2004), D. Maingueneau (2001). Para un análisis de esta categoría en las tradiciones de habla alemana e inglesa, cfr. Ciapuscio (2005).

De esta manera, durante la década de 1970 comienzan a conformarse las dos corrientes principales de análisis del discurso hasta el presente: por un lado, en torno a los trabajos de R. Robin (1973), M. Pêcheux (1975) y D. Maingueneau (1976), se nuclea la llamada *Escuela Francesa de Análisis del Discurso*. Por el otro, la corriente primero conocida como *Lingüística Crítica* y luego denominada *Análisis Crítico del Discurso* tuvo sus primeras formulaciones sistemáticas en torno a los desarrollos teóricos de R. Hodge y G. Kress (1979) y las investigaciones en gramática y lingüística textual de T. A. Van Dijk (1978) y M. A. K. Halliday (1978)

Ambas corrientes difieren tanto en términos metodológicos como terminológicos. Sin embargo, comparten algunos presupuestos básicos acerca de la definición del objeto *discurso* como la articulación compleja de una superficie lingüística o textual con las condiciones extralingüísticas que la hicieron posible. Esto significa que es imposible realizar un análisis discursivo de un *texto* sin analizar su *contexto*, concepto en sí mismo lábil y que sólo puede ser definido en función de los objetivos de la investigación desde el punto de vista de las distintas ciencias sociales que intervienen en ella.

Este es el verdadero desafío epistemológico y metodológico que plantea el análisis del discurso: construir un objeto cuya materialidad lingüística no borre su materialidad socio-histórica, y definir una metodología que no privilegie un aspecto sobre el otro.

De esta manera, la determinación de las propiedades relevantes del contexto de un discurso no se puede llevar a cabo desde el punto de vista de la

lingüística sino desde su relación con la ciencia social que provea el marco interpretativo que le da materialidad socio-histórica al texto. Así, un análisis discursivo desde la perspectiva de la etnografía de la comunicación considerará como unidad de análisis el *evento comunicativo*, que se puede caracterizar, siguiendo a D. Hymes (1972) con el acróstico SPEAKING: *Situation* (Situación), *Participants* (Participantes), *Ends* (Finalidades), *Act Sequences* (Secuencias de actos), *Key* (Clave), *Instrumentalities* (Instrumentos), *Norms* (Normas), *Genre* (Género discursivo). Si, en cambio, se lleva a cabo un análisis del discurso desde la perspectiva lingüístico-funcionalista, la unidad de análisis será el *texto*, comprendido, en términos de M.A.K. Halliday (1978, 1985) como la realización lingüístico-textual de los sentidos que intervienen en el contexto: el *Campo*, que define la naturaleza de la acción social que se lleva a cabo con la comunicación; el *Tenor*, que consiste en la estructura de roles de los participantes; el *Modo*, que es la función social que cumplen el lenguaje en general, y el texto efectivamente producido, en esa configuración específica de Campo y Tenor. N. Fairclough (1995), desde la perspectiva del *Análisis Crítico del Discurso*, utiliza las tres dimensiones de Halliday pero a partir del punto de vista específico del contexto cultural, social e ideológico de los actores involucrados.

Esta última corriente, en la que encontramos a R. Wodak (1996, 1997) y T. A. Van Dijk (1993, 1998), privilegia como objeto de análisis las relaciones de poder en una coyuntura específica. Presenta, como señala D. Maingueneau (2002: 44), la limitación de una construcción *a priori* del corpus a analizar, menos atento a los funcionamientos discursivos que a los fenómenos políticos en los que estos se desarrollan. De esta manera, más allá de sus intenciones declaradas, la unidad de análisis es el conjunto de propiedades lingüísticas y textuales de una serie de materiales, que sólo en una segunda instancia son explicadas *causalmente* por su *contexto* político.

Finalmente, la llamada *Escuela Francesa de Análisis del Discurso* toma como unidad de análisis, siguiendo a D. Maingueneau (1997), el dispositivo de enunciación que vincula dialécticamente (y no por un presupuesto causal) una serie de regularidades lingüísticas y textuales con determinados actores y prácticas sociales. La determinación de las propiedades relevantes de dichas prácticas para la formulación de los textos constituye la descripción de lo que esta escuela llama las *condiciones sociohistóricas de producción*. La relación sistemática entre dichas condiciones y el conjunto de textos producido a partir de ellas configuran el objeto del análisis del discurso.

Para una aproximación a los desarrollos teóricos y metodológicos actuales, puede consultarse diferentes manuales de reciente edición: desde la perspectiva del Análisis Crítico del Discurso, Wodak y Meyers (eds. 2001); desde el punto de vista de la Escuela Francesa de Análisis del Discurso, Charaudeau y Maingueneau (eds. 2002); para una visión menos comprometida con una u otra corriente, y con un enfoque más específicamente lingüístico, ver Calsamiglia Blancafort y Tusón Valls (1999).

Bibliografía

- a) (1999) ADAM, Jean-Michel, *Linguistique textuelle. Des genres de discours aux textes*, Ed. Nathan, Paris.
- b) (1962) AUSTIN, John L., *Cómo hacer cosas con palabras*, (Tr. Genaro R. Carrió y Eduardo A. Rabossi, 1971), Ed. Paidós, Barcelona.
- c) (1984), BAJTIN, Mijaíl, *Estética de la creación verbal*, (Tr. Tatiana Bubnova, 1982)
- d) (1964) BARTHES, Roland, *Elementos de semiología*, (Alberto Méndez, 1971), Ed. Alberto Corazón, Madrid.
- e) (1966) BENVENISTE, Émile, *Problemas de lingüística general*, T. I, (Tr. Juan Almela, 1971), Ed. Siglo XXI, México.
- f) (1970) BENVENISTE, Émile, "El aparato formal de la enunciación", en *Problemas de lingüística general*, T. II, (Tr. Juan Almela, 1977), Ed. Siglo XXI, México.
- g) (1982) BOURDIEU, Pierre, *¿Qué significa hablar? Economía de los intercambios lingüísticos*, (Tr. española, 1985), Ed. Akal, Madrid.
- h) (1999) CALSAMIGLIA BLANCAFORT, Helena y Amparo TUSÓN VALLS, *Las cosas del decir*, Ed. Ariel, Barcelona.
- i) (2004) CHARAUDEAU, Patrick, "La problemática de los géneros. De la situación a la construcción textual", *Revista Signos*, vol. 37, nº 56, ISSN 0718-0934, Valparaíso.
- j) (2005) CIAPUSCIO, Guiomar, "La noción de género en la lingüística sistémico funcional y en la lingüística textual", *Revista Signos*, vol. 38, nº 57, ISSN 0718-0934, Valparaíso.
- k) (1981) COURTINE, Jean-Jacques, "Analyse du discours politique (le discours communiste adressé aux chrétiens)", número especial de *Langages*, nº 62, ISSN : 0458-726X, Paris.
- l) (1981) DRESSLER, Wolfgang U. y Robert DE BEAUGRANDE, *Introducción a la lingüística del texto*, (Tr. Susana Bonilla, 1997), Ed. Ariel, Barcelona.

- m) (1972) DUCROT, Oswald, *Decir y no decir : principios de semántica lingüística*, (Tr. Walter Minetto y Amparo Hurtado, 1982), Ed. Anagrama, Barcelona.
- n) (1974) DUCROT, Oswald y Tzvetan TODOROV, *Diccionario enciclopédico de las ciencias del lenguaje*, (Tr. Enrique Pezzoni, 1974), Ed. Siglo XXI, México.
- o) (1995) FAIRCLUGH, Norman, *Critical Discourse Analysis: The Critical Study of Language*, Ed. Longman, Londres.
- p) (1969) FOUCAULT, Michel, *La arqueología del saber*, (Tr. Aurelio Garzón del Camino, 1970), Ed. Siglo XXI, México.
- q) (1964) GUMPERZ, John y Dell HYMES (Eds.), *The Ethnography of Communication*, número especial de *American Anthropologist*, vol 66, nº 6, ISSN:, 0002-7294.
- r) (1972) GUMPERZ, John y Dell HYMES, *Directions in Sociolinguistics. The ethnography of communication*, Ed. Basil Blackwell, Nueva York.
- s) (1978) HALLIDAY, John Alexander Kirkwood, *El lenguaje como semiótica social. La interpretación social del lenguaje y del significado*, (Tr. Jorge Ferreiro Santana, 1982), Ed. Fondo de Cultura Económica, México.
- t) (1985) HALLIDAY, John Alexander Kirkwood, *An Introduction to Functional Grammar*, Ed. Edward Arnold, Londres.
- u) (1976) HALLIDAY, John Alexander Kirkwood y Ruquaiya HASAN, *Cohesion in english*, Ed. Longman, Londres.
- v) (1952) HARRIS, Zellig, "Discourse Analysis". *Language*, nº 28, ISSN 0097-8507.
- w) (1979) HODGE, Robert y Günther KRESS, *Language as Ideology (Politics of Language)*, Ed. Routledge, Londres.
- x) (1972) HYMES, Dell, "Models of the Interaction of Language and Social Life", en GUMPERZ, John y Dell HYMES, *Directions in Sociolinguistics. The ethnography of communication*, Ed. Basil Blackwell, Nueva York.
- y) (1960) JAKOBSON, Roman, "Lingüística y Poética", en *Ensayos de lingüística general*, (Tr. Ana María Gutiérrez Cabello, 1984), Ed. Ariel, Barcelona.
- z) (1981) KERBRAT-ORECCHIONI, Catherine, *La enunciación. De la subjetividad en el lenguaje*, (Tr. Gladis Anfora y Emma Gregores, 1987), Ed. Hachette, Buenos Aires.
- aa) (1972) LABOV, William, *Modelos sociolingüísticos*, (Tr. Jose Miguel Marinas Herreras, 1983), Ed. Cátedra, Madrid.
- bb) (1976) MAINGUENEAU, Dominique, *Introducción a los métodos del análisis del discurso*, (Tr. Lucila Castro, 1980), Ed. Hachette, Buenos Aires.

- cc) (1997) MAINGUENEAU, Dominique, *Analyse du discours*, Ed. Hachette, Paris.
- dd) (2001) MAINGUENEAU, Dominique, "¿'Situación de enunciación' o 'Situación de comunicación'?", *Discurso.org*, año 3, nº 5, ISSN 1666-3519, Buenos Aires.
- ee) (2002) MAINGUENEAU, Dominique y Patrick CHARAUDEAU (Eds.), *Diccionario de análisis del discurso*, (Tr. Irene Agoff, revision de Elvira Arnoux, 2005), Ed. Amorrortu, Buenos Aires.
- ff) (1971) MALDIDIER, Dense, "Le discours politique de la guerre d'Algérie: approche synchronique et diachronique", *Langages*, nº 23, ISSN : 0458-726X, Paris.
- gg) (1974) MARCELLESI, Jean-Baptiste y Bernard GARDIN, *Introducción a la sociolingüística: la lingüística social*, (Tr. María Victoria Catalina, 1978), Ed. Gredos, Madrid.
- hh) (1975) PECHÊUX, Michel, *Les vérités de La Palice*, Ed. Máspero, Paris.
- ii) (1973) ROBIN, Regine, *Histoire et linguistique*, Ed. Armand Colin, Paris.
- jj) (1974) ROBIN, Régine y MALDIDIER, Dense, "Polémique idéologique et affrontement discursif en 1776", en R. ROBIN (éd.), *Langage et idéologies. Le discours comme objet de l'histoire*, Ed. Editions Ouvrières, Paris.
- kk) (1969) SEARLE, John, *Actos de habla*, (Tr. Luis Valdés Villanueva, 1994), Ed. Cátedra, Madrid.
- ll) (1978) VAN DIJK, Teun A., *La ciencia del texto. Un enfoque interdisciplinario*, (Tr. Sibila Hunzinger, revision de Roberto Bein 1983), Ed. Paidós, Barcelona.
- mm) (1993) VAN DIJK, Teun A., *Racismo y discurso de las élites*, (Tr. Montsé Basté, 2003), ED. Gedisa, Barcelona.
- nn) (1998) VAN DIJK, Teun A., *Ideología. Una aproximación multidisciplinaria*, (Tr. Lucrecia Berrone de Blanco, 1999), Ed. Gedisa, Barcelona.
- oo) (1987) VERÓN, Eliseo, *La semiosis social. Fragmentos de una teoría de la discursividad* Ed. Gedisa, Barcelona.
- pp) (1929) VOLOSHINOV, Valentin Nikolaevich, *Marxismo y filosofía del lenguaje*, (Tr. Tatiana Bubnova, 1992), Ed. Alianza, Madrid.
- qq) (1996) WODAK, Ruth, *Disorders of Discourse*, Ed. Longman, Londres y Nueva York.
- rr) (1997) WODAK, Ruth (Ed.), *Gender an Discourse*, Ed. Sage, Londres.
- ss) (2001) WODAK, Ruth y Michael MEYER (Eds.), *Métodos de análisis crítico del discurso*, (Tr. Tomás Fernández Aúz y Beatriz Eguibar, 2003), Ed. Gedisa, Barcelona.

Notas

(1) Licenciado en Letras por la Universidad de Buenos Aires, actualmente se encuentra realizando investigaciones en análisis de discurso religioso. Es docente de la materia *Semiología* en la Universidad de Buenos Aires y becario de doctorado en el Centro de Estudios e Investigaciones Laborales (CEIL) – Consejo Nacional de Investigaciones Científicas y Técnicas (CONICET).